

РАМИЗ
МИРИШЛИ



ФОРТЕПИАНО ИЛӘ
ОХУМАГ ҮЧҮН
МАҢНЫЛАР
ИШЫГ. 1981

5454

МҮНДЭРИЧАТ

	Сәһ.
Оху, тар. Сөзлэри М. Мушфигиндир	1
Лирик маһны. Сөзлэри Ф. Гочанындыр	5
Баһар чичаји. Сөзлэри Ф. Гочанындыр	8
Илк севки. Сөзлэри Д. Мустафаевиндир	10
Бакыны кечэси. Сөзлэри М. Аразындыр	12
Бу но назды. Сөзлэри Ф. Гочанындыр	14
Оху, бүлбүл. Сөзлэри И. Чошгунундыр	18
Сәһни үүгарын мәнәм. Сөзлэри Б. Ваһабзадәниндир	19
Хош сәһәрлә ашајыр. Сөзлэри Г. Гасанбәниндир	21
Деди тәләсмә. Сөзлэри Н. Гасанзадәниндир	23
Үрәјимин көврәк вахты. Сөзлэри Ф. Гочанындыр	26
Гызгајыт. Сөзлэри Р. Зәканындыр	30

ОХУ, ТАР

Сөзлэри МИКАЛЫЛ МУШФИГИНДИР

Муһитиси РАМИЗ МИРИШЛИНИНДИР

Moderato

Ф-но

p *mf*

Алт

5454

1 О_ху, тар! О_ху, тар! Са_син_дә_н ән лә_тиф ше'_р_лә_р дин_дә_

-јим. О_ху, тар, о_ху, тар... Нә_мә_ни су_кә_

М. У. АМУСОВ
Алрб. Р.С. А.И.И.
КНИГОХАНАСМ

5454

— ми а_лы_тан ру_бу_ма чи_ло_йм. Еј ке_нш күт_лө

— нш а_чы_сы, шәр_бә — ти а_лов_лу са нә — ти!

Тенор *Piu mosso*
Зи_лин вар, ва — са — тки, бә_мин вар. Сә_нш да гуш_ла_

— рын дә_мин_дән ај_ры — лан бир өз_жә дә_мин вар.

Сә_нш да а_ва — ра еј_лә_миш да_гы_ныг тел_ли

бир «э_рә_ф_шан» О — нун_чун се_ка_нын да_ны_

— шыр пә_ри_шан, пә_ри — шан. О са_ры сим_лә_

rit. Алт *a tempo*
— рын ли_са_ны сал_маз — мы һеј_ра_то ин_са — ны. О_ху, тар. о_ху.

о - ху, тар!

Оху, тар! Оху, тар!
 Сәсидән ән ләтиф ше'рләр динләјим.
 Оху, тар, оху, тар...
 Нәғмәни су кими алышан руһума чиләјим.
 Еј кениш күтләни ачысы, шәрбәти
 Аловлу сәнәти

Зилин вар, вәсәтин, бәмин вар,
 Сәнин дә гушларын дәминдән әйрылан
 Бир өзкә дәмни вар.
 Сәни дә авара ејләмиш
 Дагыныг телли бир «зәрәфшан».
 Опуңчун секаһын данышыр
 Пәришан, пәришан.
 О сары симләрин лисаны
 Салмазмы һејрәтә нисаны ?

Оху, тар, оху, тар!
 Сәсидән ән ләтиф ше'рләр динләјим.
 Оху, тар, оху, тар!
 Нәғмәни су кими алышан руһума чиләјим.
 Еј кениш күтләни ширини, шәрбәти
 Аловлу сәнәти!..

Сөзләри Ф. ГОЧАНЫНДЫР

Moderato
f

Охумар

1. Сә-но ши-рин сөз де - мәк, ү-зү-мә хош бах - ма - сан,
 Сә-дән кү-сүб ши - чи - мәк һеч ағ-лы-ма

кәл - мә - јиб. Тел-ли кә-зәл да-ра - ныб. бој- бу-хунун

е_лэ бил ар_зулардан ја_ра_ныб ја_ра_ныб

Нәгәрат

Күлүм сәни из_лэ_мәк, сә_ни из_лэ_ди_ји_ми

дост_ла_рымдан киз_лэ_мәк һеч аг_лы_ма

кәл_мә_јиб. Те_лин көзәл да_ра_ныб бој_бу_ху_нун

е_лэ бил, ар_зулардан ја_ра_ныб

ја_ра_ныб.

Сәна ширин сөз демәк,
 Үзүмә хош бахмасан,
 Сәндән күсүб иничмәк
 һеч ағлыма кәлмәјиб.
 Телин көзәл дараныб,
 Бој-бухунун елә бил
 Арузлардан жараныб.

Нәгәрат:

Күлүм сәни изләмәк,
 Сәни изләдијими
 Достларымдан кизләмәк
 һеч ағлыма кәлмәјиб.
 Телин көзәл дараныб,
 Бој-бухунун елә бил
 Арузлардан жараныб.

Гоншум назлы јар имниш,
 һалә тај-тушларындан
 Рағибим дә вар имниш,
 һеч ағлыма кәлмәјиб.
 Телин көзәл дараныб,
 Бој-бухунун елә бил
 Арузлардан жараныб.

Нәгәрат:

Күлүм сәни изләмәк,
 Сәни изләдијими
 Достларымдан кизләмәк
 һеч ағлыма кәлмәјиб.
 Телин көзәл дараныб,
 Бој-бухунун елә бил
 Арузлардан жараныб.

БАҲАР ЧИЧӘЛИ

Сөзләри Ф. ГОЧАНЫНДЫР

Allegretto

mf

Охумар

1. Өзү жа_зып илк чи_чә_ји, до_да_гла_ры

күл лә_чә_ји. Тај е_лә_мә һәр кө_чә_ји, көз_га_шын_дан

Нәгәрат

а_ман-а_ман Бах_са ү_рәк тел_тел о_лар,

дә_ли көн_лүм бүл_бүл о_лар. Хош сө_зүн_дән

даш күл о_лар. сөз да_шын_дан а_ман-а_ман

2. Зәрифдир кәпәнок кими,
Мәһрибандыр ипәк кими,
Әкәр чөшсә күлөк кими,
Савашындан аман-аман.

Нәгәрат:

Бахса үрәк тел-тел олар,
Дәли көнлүм бүлбүл олар,
Хош сөзүндән даш күл олар,
Сөз дашындан аман-аман.

3. Јаһағында күндүз јатар,
Көзләриңдә удуз јашар,
Бу мәһәңдә бир гыз јашар,
Гардашындан аман-аман.

Нәгәрат:

Бахса үрәк тел-тел олар,
Дәли көнлүм бүлбүл олар,
Хош сөзүндән даш күл олар,
Сөз дашындан аман-аман.

ИЛК СЕВКИ

Сөзләрн Д. МУСТАФАЈЕВИНДИР

Moderato

mf

f Охумаг

1. Көј_дә ул_дуз ки_лә- ки_лә, жыг_маг ол_мур ки_лә- ки_лә.

mf

Мән ба_ха_рам гәл_бим ја_нар, сән ба_хар_сан кү_лә- кү_лә.

2 Нәгәрат

кү_лә- кү_лә, Үзүм ба_гы кө_зүм дү_шәр, салхымындан Ү_зүм дү_шәр

Җар наз_ла_нар, Ү_рә_ји_ма илк сев_ки_нинн кө_зү дү_шәр

Coda

Илк сев_ки_нинн кө_зү дү_шәр. А...

1. Көјдә улдуз килә-килә,
 Ягмаг олмур килә-килә.
 Мән бахарам гәлбим жанар,
 Сән бахарсан күлә-күлә.

Нәгәрат:

Үзүм багы көзүм дүшәр,
 Салхымындан үзүм дүшәр.
 Җар назланар, үрәжимә
 Илк севкининн көзү дүшәр.

2. Җар багында чичәк олар,
 Јел әсдими үркәк олар.
 Күл ичиндә казан гызын,
 Гәлби күлдән көврәк олар.

Нәгәрат:

Үзүм багы көзүм дүшәр,
 Салхымындан үзүм дүшәр.
 Җар назланар, үрәжимә
 Илк севкининн көзү дүшәр.

3. Иә көзүмүн јухусу вар,
 Иә гәлбимнн горхусу вар.
 Җар ојагдыр, бу кечәлә
 Бир бәтәвшә гохусу вар.

Нәгәрат:

Үзүм багы көзүм дүшәр,
 Салхымындан үзүм дүшәр.
 Җар назланар, үрәжимә
 Илк севкининн көзү дүшәр.

БАКЫНЫН КЕЧӘСИ

Сөзләри М. АРАЗЫНДЫР

Moderato

mf

mf Охумаг

1. Ба_кы_нын ке_чә _ си,

p

нур әд_лы бир дә _ низ, са_һи_ли еш_ги _ низ,

Нә_гә_рат

ма_ја_гы гәл_би _ низ, Ба_кы_нын ке_чә _ си

мә_һәб_бәт кә_сир_ли, ки_ла_вар ә_тир_ли бу ке_чә һәм кө_зәл,

һәм сир_ли, со_ра_г_лы кәһ_кәшан да_ра_г_лы.

mf *p*

2. Бу нурлу кечәләр гәлбимдә ничәләр.
Сәһәрләр јуху тәк, күнәшә көч ејләр.

3. Апалар лајлалы, көрпәләр дүјгүлү.
Хәзәри нәгмәли, хәзәрисә үјгүлү.

Нә_гә_рат:

Бакынын кечәси мәһәббәт кәсирли,
Килавар әтирли.
Бу кечә һәм көзәл, һәм сирли, сораглы,
Кәһкәшан дараглы.

Нә_гә_рат:

Бакынын кечәси мәһәббәт кәсирли,
Килавар әтирли.
Бу кечә һәм көзәл, һәм сирли, сораглы,
Кәһкәшан дараглы.

БУ НӨ НАЗДЫ

Сөзлэри Ф. ГОЧЛЫНЫНДЫР

Allegretto grazioso

Two systems of piano accompaniment. The first system starts with a forte (f) dynamic and features a rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The second system continues the piece with a mezzo-forte (mf) dynamic, showing a more melodic line in the right hand.

Охумар

Vocal line and piano accompaniment for the first verse. The vocal line is in a soprano range, and the piano accompaniment is in a mezzo-forte (mf) dynamic. The lyrics are: "1. Сө - нө бах - сам га - чар - сан, дө - нүб кет - сөм ба - лар - сан."

Vocal line and piano accompaniment for the second verse. The vocal line continues with the lyrics: "Ян - ды - рар - сан, ја - хар - сан, да - на ба - хан де - жи - ләм."

Vocal line and piano accompaniment for the first part of the second verse. The vocal line has the lyrics: "Ө - зүн јап, ө - зүн а - лыш. Ө - зүн жап, ө - зүн а - лыш. hej...".

Нэгэрэт

Vocal line and piano accompaniment for the second part of the second verse. The vocal line has the lyrics: "Бу ада - ја, бу на - за, даш да ол - сам,".

Vocal line and piano accompaniment for the third part of the second verse. The vocal line has the lyrics: "дөз - мө - рәм. Кет - дим, кет - дим мөн да - на, јыг - дын мөнн бо - га - за."

2. Алышырсан сөймүрсөн,
Төрөлжиндон дөймүрсөн.
Јалварырам динмирсөн,
Даһа динөн дејиләм:
Өзүн де, өзүн даныш.

Нэгэрэт:

Бу адаја, бу наза,
Даш да олсам, дөзмөрәм.
Кетдим, кетдим мөн даһа,
Јыгдым мөнн богаза.

3. Бир дө бахыб көрүрәм,
Јенө мөндөн күсмүсөн.
Лал дүпөндөн күсмүсөн
Даһа өзүн биләрсөн.
Өзүн күс, өзүн барыш.

Нэгэрэт:

Бу адаја, бу наза,
Даш да олсам, дөзмөрәм.
Кетдим, кетдим мөн даһа,
Јыгдым мөнн богаза.

ОХУ, БҮЛБҮЛ

Сөзлэри И. ЧОШГУНУНДУР

Andante cantabile

p

Охумар

mf

1. Көл-ди ба-һар, ач - ды күл-лэр, о - ху бүл-бүл, о - ху, бүл-бүл!

pp

Өз - өт - рн-ни сач - ды күл-лэр, о - ху, бүл-бүл, о - ху, бүл-бүл!

17

о - ху, бүл-бүл. Күл боi-ну-ну бү - көр сән-сиз, аз - ыо - ңи-ни

mf

тө - көр сән-сиз, һәс-рә-ти-ни мо-көр сән-сиз, о - ху, бүл-бүл.

f

о - ху, бүл-бүл, о - ху, бүл - бүл!

Coda

p

О - ху, бүл - бүл, о - ху, бүл - бүл, о - ху, бүл-бүл.

mp

о - ху бүл - бүл!

Калди баһар, ачды күлләр,
Оху, бүлбүл, оху, бүлбүл!
Өз атрини сачды күлләр,
Оху, бүлбүл, оху, бүлбүл!

Де, бу сәндә нә һикмәтдир?
Варлығын бир шә'ријјәтдир.
Сәсин ширин бир мусиги,
Һәр чәһчәһин нәғәрәтдир.

Күл оојуну бүкәр сәнсиз,
Ләчәјини төкәр сәнсиз,
Һәсрәтини чәкәр сәнсиз,
Оху, бүлбүл, оху, бүлбүл!

СЭНИН ВУГАРЫН МЭНЭМ

Сөзләри Б. ВАҺАБЗАДЭНИНДИР

Moderato

mf

1. Өм-рүн ба-һар ча-ғын - да гәл-бә ја - ган

2. *mf* Охумар

1. гар нә-дир? гар нә-дир? Се-вир-сән-сә, сев-ки-лим, сәндә бу вү-

Нәғәрәт

- гар нә-дир? А - - - - Бү-түн ар - су -

mf

ла_ры - на, зир_вэ мэ_нэм, сон мэ_нэм. Бү_түн ар_зу -

ла_ры - на, зир_вэ мэ_нэм, сон мэ_нэм. Вү_га_ры не_

ла_жир - сэн? Сөн_ниг вү_га_рын мэ_нэм. // мэ_нэм.

2 Вүгар нара, ешг нара,
Севэнлэр мэн-мэн демээ,
Севэнлэр ешг одунда
Өрижб итмээми бэс?

Нэгэрэт:
Бүтүн арзуларына
Зирвэ мэнэм, сон мэнэм.
Вүгари неjlэjрсэн?
Сэний вүгарын мэнэм.

3 Севэн үрэк газэбдэн,
Геч усаныб жорулмаз,
Күлүм, севэн үрэкдэ,
Гээб олмаз, кшн олмаз.

Нэгэрэт:
Бүтүн арзуларына
Зирвэ мэнэм, сон мэнэм.
Вүгари неjlэjрсэн?
Сэний вүгарын мэнэм.

ХОШ СЭНЭРЛЭ ЛАШАЛЫР

Сөвлэри J. ҺЭСЭНБЭЭНИДИР

Allegretto

Охумаг

1 Ар_зу_лар_ла, хош са_нар_ла жа_ша_жыр.

Ү_рэк а_чан нэг_мэлэр_ла жа_ша_жыр. Ширш дилли гыз_лар_ы_мыз.

га_ра телли гыз_лар_ы_мыз, ш_чэ бел_ли гыз_лар_ы_мыз.

Әмәлләри кәләчә-жә бағлыдыр, дуҗулары кул чимә-жә бағлыдыр,

саф үрәк-ли оғлан-ла-рын, хон диләк-ли оғлан-ла-рын, тунч биләк-ли оғлан-ла-

-рын // -рын. Инчә белли гызлары -мыз.

2. Мәһәббәтлә, сәдәгәтлә севәрләр
 Дүз илгәрлә, дүз үлфәтлә севәрләр.
 Ширин дилли гызларымыз,
 Гара телли гызларымыз,
 Инчә белли гызларымыз.

Һәҗәт гурур, улдузлары барышыр,
 Хошбахт олу, бир-бирилә говушур.
 Саф үрәкли оғланларла,
 Ширин дилли гызларымыз,
 Тунч биләкли оғланларла,
 Инчә белли гызларымыз.

ДЕДИ, ТӘЛӘСМӘ

Сөзләри Н. ҺӘСЭНЗАДЭНИНДИР

Moderato

mf

2. *a tempo mp* Охумар
 Де-лим, мән се-ви - рәм,
rit.
p

де-ди, сев-ки - нән, де-дим, го-ша кә - бә,

де-ди, тә-ләс - мә. Де-ди, ба-г и-чи -

— дин, де-ди, сејр е — ла, делдимбиркул ү — зэк,

де-ди, та — лас — ма. Делдимбиркул ү — зэк,

Нагарат
де-ди, та — лас — ма. Делдим, бир ча-ваб вер,

хә-ја-ла вар — ма, хә-ја-ла вар-ма. Де-ди зәһмәт ча-

— киб, де-ди зәһмәт ча — киб ө — зү — ну јор — ма. Делдимагадан а-

— лым, де-ди, јал — вар — ма. де-ди, јалвар-

— ма, де-дим, он-да кү — сәк, де-ди, та — лас — ма. А —

Де-дим, он-да кү — сәк, де-ди, та — лас —

Дедим, мән ашигәм күл жанагына,
 Деди, бүлбүл гонар күл будагына.
 Дедим, үзүк салым мән бармагына
 Әңл-пейман кәсәк, деди, таләсмә.

Нәгарат:

Дедим, бир чаваб вер, хәяла варма.
 Деди, зәһмәт чәкиб өзүнү жорма.
 Дедим, гадан алым, деди јалварма.
 Дедим, онда күсәк, деди таләсмә.

ҮРӘЈИМИН КӨВРӘК ВАХТЫ

Сөзләри Ф ГОЧАНЫНДЫР

Moderato

Più mosso

Мә_ним ру_һум, еш_ғим, а_дым. Ән му_ғал_дәс сө_зүм, ән_дым

Мә_ним ру_һум, еш_ғим, а_дым. Ән му_ғал_дәс сө_зүм, ән_дым.

Meno mosso

Мән ки, сә_нә ар_ха_лан_дым. ү_рә_ји_мин көв_рәк вах_ты.

Tempo I Нәғарат

Кү_сүб кет_ди, ди_лим дон_ду. кет_ди, ү_зү бир_дән дән_дү.

А_хы ни_јә кет_ди ни_ди? Ү_рә_ји_мин көв_рәк вах_ты

Кү_сүб кет_ди, ди_лим дон_ду, кет_ди, ү_зү бир_дән дән_дү

А_хы ни_јә кет_ди ни_ди? Ү_рә_ји_мин көв_рәк вах_ты.

1. Јахын билдим күләм сәни,
Ачылады дилим сәни.
Кетди, нечә көрүм сәни,
Үрәјимин көврәк вахты.

Нәғарат:

Күсүб кетди, дилим донду,
Кетди, үзү бирдән дөндү.
Ахы нија кетди ниди?
Үрәјимин көврәк вахты.

2. Мәним руһум, ешим, адым,
Ән мүғалдәс сөзүм, адым,
Мән ки, сәнә архаландым,
Үрәјимин көврәк вахты.

Нәғарат:

Күсүб кетди, дилим донду,
Кетди, үзү бирдән дөндү.
Ахы нија кетди ниди?
Үрәјимин көврәк вахты.

ГЫЗГАЖЫТ

Сөзлөрү Р. ЗӘКАНЫНДЫР

Allegretto grazioso
f

The piano introduction is in 6/8 time, marked 'Allegretto grazioso' and 'f'. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both in a key signature of two sharps (D major).

mp

Охумар

1. Сәни көр - дум бир ил_хам -

The first line of the song features a vocal melody and piano accompaniment. The piano part includes a section marked 'mp'.

лы тө_лаш_ла, ше_ир бил -

mf

The second line of the song continues the vocal melody and piano accompaniment, marked 'mf'.

— дим бу тө_ла — шы, Гыз_га — жит.

The first line of the song on page 31 features a vocal melody and piano accompaniment.

Ү_ра_жим — да сев — да ну — ру а_лыш — ды,

The second line of the song on page 31 features a vocal melody and piano accompaniment.

Ү_ра_жим — да сев — да ну — ру а_лыш — ды,

The third line of the song on page 31 features a vocal melody and piano accompaniment.

көз — ла — рим — ла се — виш жа — шы. Гыз_га —

The fourth line of the song on page 31 features a vocal melody and piano accompaniment.

Нэгэрэт

-йт. Ај гыз_ла_рын чан сир - да_шы, Гыз - га - јыт, оғ_лан_ла_рын
гыз гар - да - шы, Гыз - га - јыт.

2. Сэн бир чаһан јаратмысан Муганда,
Асимдандан бир улдуз вар јаханда,
Күн чыхмадан сэн ејвана чыханда,
Һајлајырсан јар-јолдашы, Гызгајыт.

Нэгэрэт:

Ај гызларын чан сирдашы, Гызгајыт,
Огланларын гыз гардашы, Гызгајыт.

3. Һиселәриндэн минбир чэләк һөрүнчә,
Күнәш алтда рәнкин чалыр бүрүнчә,
Сәни кими өвладлары көрүнчә,
Чатылармы елнн гашы, Гызгајыт.

Нэгэрэт:

Ај гызларын чан сирдашы, Гызгајыт,
Огланларын гыз гардашы, Гызгајыт.

4. Ел ичиндә сәадәтдир учалмаг,
Аг күнләрә јарашмајыр гочалмаг,
Јашамагдыр јашатмагы бачармаг,
Сөјлә, нә вар бундан јахшы, Гызгајыт!

Нэгэрэт:

Ај гызларын чан сирдашы, Гызгајыт,
Огланларын гыз гардашы, Гызгајыт.

Миришли Рамиз Агил ослу

П О Я, Т А Р

Для голоса с фортепиано

(на азербайджанском языке)

Редактору Ш. Хусейнова, Эдаби редактору А. Зејналова,
Рисамы Н. Намчјев, Бадни редактору У. Насанова,
Техники редактору Е. Багырова Корректору И. Эшрэфова.

Чап нмзаланыш б/Н-1981-чи ил. Форматы 60x90%. Шэрти чап в. 4,0. Физ. Чап в. 4,0. Учот нэир нэраги 4,0. Сифарши 1624. Тиражи 2500. Гирмэти 40 гəп.

Азербайжан ССР Довлят Нэширјат, Полиграфія вэ Кнпб. Тичарэти Нилари Комитеси.
«Ишги» нэширјаты, Баки, Гогол кучэси, 6.

26 Баки комиссары ядына мэтбээ, Баки, Эди Баграмов кучэси, 3.